

Артем Викторович Дубаков,
Елизавета Владиславовна Кузьменкина
г. Шадринск

Использование сервиса TED Talks в обучении иностранному языку

Статья посвящена использованию медиаресурса TED Talks в обучении иностранному языку. Сегодня данный сервис становится всё более популярным среди преподавателей из различных стран. В сообществе TED Talks представлены короткие аутентичные видеофрагменты, а также лекции, которые используются в учебных целях. TED Talks является виртуальным пространством, где учителя иностранного языка могут выбрать надлежащие видеоматериалы, адаптировать их к учебному процессу в конкретной группе, создать собственные виртуальные классы и отслеживать достижения обучающихся. Прежде всего, авторы останавливаются на исторических аспектах TED Talks, его появлении и развитии, раскрывают целевые установки и возможности в обучении иностранному языку, имеющиеся лингводидактические инструменты. Далее, обозначены возможные варианты работы с медиаресурсом, достоинства и недостатки.

Ключевые слова: обучение иностранному языку, Интернет-ресурсы, TED Talks, Интернет-сообщество, виды речевой деятельности.

Artem Victorovich Dubakov,
Elizaveta Vladislavovna Kuzmenkina
Shadrinsk

Using TED Talks in foreign language teaching

The article is devoted to the use of TED Talks media resource in teaching foreign language. Nowadays, the site is becoming more and more popular among the teachers from different countries. In TED Talks community one can find short, authentic video clips, as well as the lectures that are used for educational purposes. TED Talks is a virtual environment where foreign language teachers can choose the appropriate video materials, adapt them to the learning process in a particular group, create their own virtual classes and track the achievements of students. First of all, the authors focus on the historical aspects of TED Talks, its establishment and development, reveal the aims and capabilities in teaching foreign language, the linguodidactic tools. Further on, the possible options of work with the media resource, its advantages and disadvantages are defined.

Keywords: foreign language teaching, Internet resources, TED Talks, online community, types of speech activity.

Различные вопросы интеграции Интернет-ресурсов в процесс обучения иностранному языку всё чаще становятся предметом современных лингвометодических исследований. Глобальная сеть оказывает значительное влияние на различные аспекты языкового образования. Сегодня учителя иностранного языка используют как готовые Интернет-ресурсы, так и создают собственные обучающие продукты (онлайн уроки, веб-квесты, авторские языковые сайты и др.). Возможности Интернет-ресурсов в обучении иностранному языку постоянно расширяются, появляются новые сайты, функциональный потенциал которых не вызывает сомнения. К одному из подобных медиа-ресурсов относится сервис TED Talks, используемый учителями иностранного языка по всему миру.

Прежде всего, обозначим возможности Интернет-ресурсов в обучении иностранному языку в общем. В ходе исследования мы пришли к выводу, что здесь Интернет-ресурсы используются в нескольких направлениях. Учителя иностранного языка могут применять готовые Интернет-материалы, адаптировать их к процессу обучения (British Council, Project Britain и др.). К подобным материалам учителя составляют задания или используют готовые интерактивные упражнения. Кроме того, учитель может самостоятельно создавать виртуальные классы, онлайн курсы, интерактивные упражнения. Для достижения

данной цели используются как социальные сети, так и специальные сайты. Интернет-ресурсы помогают увеличить результативность обучения говорению, аудированию, чтению, письму, речевым аспектам. Отдельно следует обозначить социокультурный потенциал глобальной сети. В Интернете можно найти любую информацию о культурных особенностях, традициях, обычаях народа страны (стран) изучаемого языка. Глобальная сеть обладает возможностями в формировании социальной компетенции обучающихся. Любой желающий может стать участником виртуальных разговорных клубов и сообществ (www.kidlink.org и др.). Образовательные организации различного типа реализуют международные проекты. Учебные Интернет-ресурсы также используются в формировании универсальных учебных действий обучающихся [3]. Всё обозначенное обогащает организационные и содержательные аспекты процесса обучения.

Известно, что TED Talks начала функционировать в 2006 г. в качестве конференции, в рамках которой были объединены технологии, развлечение и дизайн. Так возникла аббревиатура TED. В последние годы тематика выступлений стала расширяться, представлены темы по иным тематическим аспектам, отражающие социальный интерес. Основная цель

конференции состоит в распространения полезных идей (слоган – “ideas worth spreading”). Это происходит по причине того, что идеи, которые могут помочь в решении действительно сложных проблем, остаются незамеченными [1]. Всё это находит своё отражение на портале TED Talks, где представлена коллекция коротких видеофрагментов, а также более длинных лекций, ранжированных по тематическим направлениям, к которым относятся:

1) технологии,

- 2) наука,
- 3) дизайн,
- 4) бизнес,
- 5) сотрудничество,
- 6) инновации,
- 7) здоровье,
- 8) природа,
- 9) будущее,
- 10) развитие ребёнка,
- 11) личностный рост,
- 12) общество и др (Рис. 1).

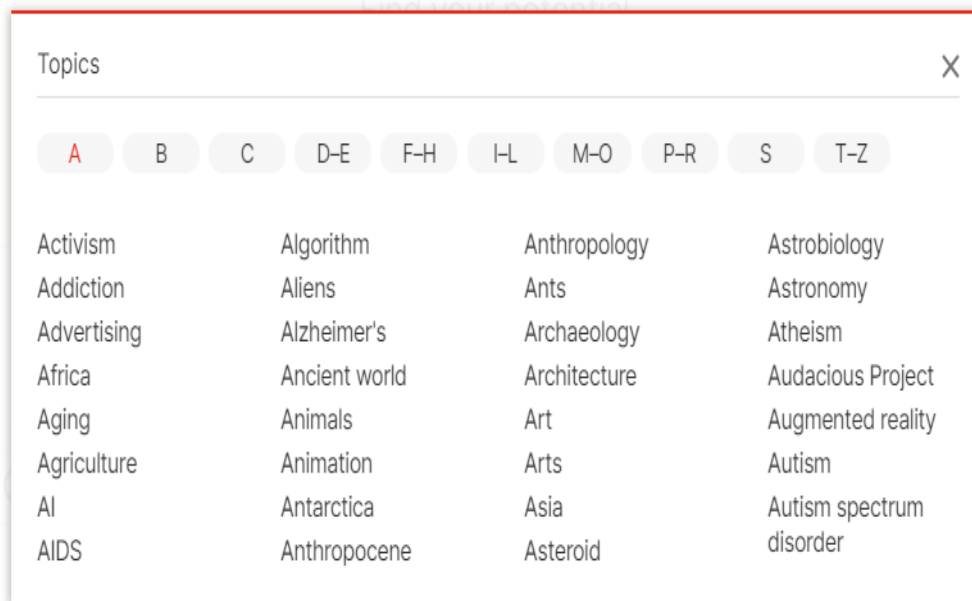


Рис. 1. Тематические направления TED Talks

Создатели сообщества размещают все видеоматериалы в свободном доступе на сайте конференции или для скачивания на хостинге YouTube. У канала TED почти 4 миллиона подписчиков. Выступающими, как правило, становятся известные личности – учёные, политики, предприниматели, писатели, общественные деятели. В рамках TED функционирует TEDx, представляющее собой независимое мероприятие, проводимое по лицензии TED. Независимые конференции в формате TED проводятся в разных странах не только на английском языке, но на языках организаторов [2]. Сегодня презентационный формат TED используется в качестве основы выступлений на многих конкурсных мероприятиях, в том числе, профессионально педагогической направленности.

Постепенно ресурс TED стал всё более интегрируемым в процесс обучения, прежде всего, английскому языку, хотя видеоматериалы проекта представлены более чем на 40 языках. Учителя, использующие материалы TED Talks, считают их не только познавательными, но и интересными. Спикеры TED поднимают проблемы, которые не оставляют равнодушными никого из обучающихся. TED можно обозначить в качестве

средства реализации предметно-интегрированного обучения (CLIL), расширения общекультурного кругозора. Мало кому из учителей удаётся организовать встречу с носителем языка – представителем определённой профессиональной области, который на изучаемом языке организовал бы предметно-ориентированную беседу. Видеоколлекции TED не в полной мере удовлетворяют данную потребность, однако дают шанс заочно услышать ведущих экспертов по изучаемым вопросам. Ресурсы TED Talks могут использоваться в различных образовательных учреждениях – от школы до высших учебных заведений. Если речь идет о школе, то здесь материалы оптимальны для старшего этапа или языковых гимназий. Преподаватели вузов успешно внедряют ресурсы TED в образовательный процесс.

Эффективным TED Talks, прежде всего, является в развитии аудитивных навыков обучающихся. Многократное прослушивание и работа над видеофрагментами способствует формированию навыков аудирования. Учитель разрабатывает соответствующие задания и применяет их в работе. В данном случае могут использоваться как типовые задания на согласие или несогласие с утверждением, заполнение пропусков,

ответы на вопросы, так и более творческие. На сайте TED Talks представлены интерактивные упражнения на понимание прослушанного (рис. 2). Так, упражнение “think” ориентировано на контроль понимания просмотренного видеоматериала, раздел

“dig deeper” позволяет получить дополнительную тематическую информацию, опция “discuss” начинается с проблемного вопроса и помогает начать дискуссию. Для начала выполнения упражнений необходимо зарегистрироваться.

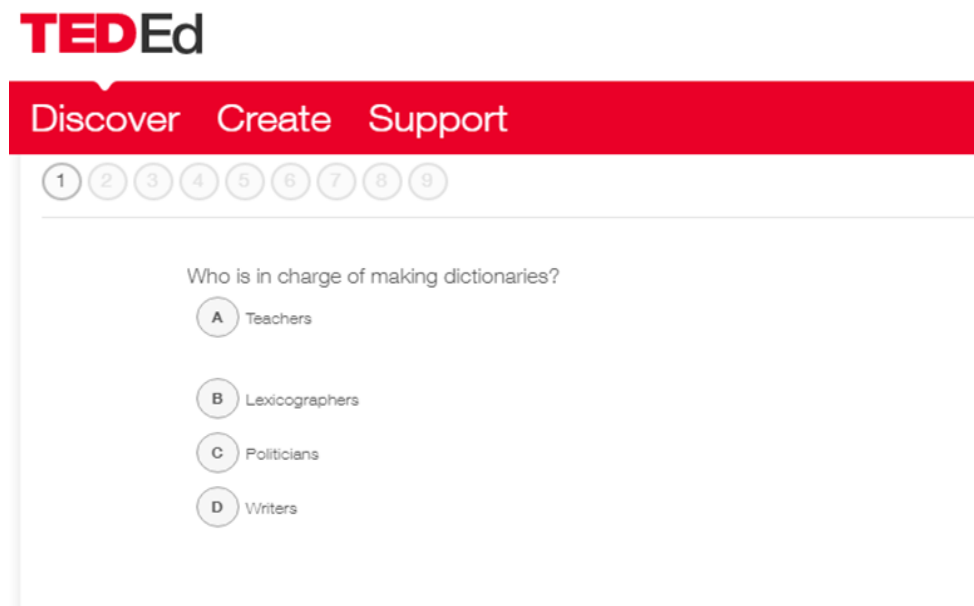


Рис.2. Пример интерактивного упражнения на контроль понимания видеофрагмента

Что касается формирования лексических навыков обучающихся, то в видеоматериалах отражен живой, современный язык, который не всегда можно встретить в учебниках. Речи спикеров TED Talks всегда аутентичны и по данной причине представляют ценность в обучении лексике. Участники конференции рассказывают собственные истории, делятся с аудиторией идеями. Каждая запись видеоматериала имеет текстовое сопровождение, что позволяет учителю сформировать список необходимых лексических единиц и использовать их в предпросмотровых, просмотрных и послепросмотровых упражнениях. В некоторых случаях к уроку даны пояснения. Для формирования лексических навыков могут использоваться упражнения на выбор нужного слова в контексте, сопоставление слова с его толкованием и др. Материалы TED влияют на уровень сформированности иноязычных грамматических навыков обучающихся. Однако, в данном случае, речь идет об имплицитном усвоении грамматических конструкций. При разборе видеодискурса учитель должен обращать внимание на используемые структуры, вспоминать нужное правило, раскрывать характеристики грамматического явления.

Ресурсы TED Talks могут использоваться в обучении фонетике. Здесь интерес представляют выступления носителей данного языка, что является большим преимуществом, так как у обучающихся существует возможность познакомиться с акцентами языка, особенностями фонетической стороны речи выступающих. Иногда спикерами являются не носители языка, что также

эффективно, так как позволяет услышать различные акценты и варианты языка, которые могут стать вызовом в ситуации реального общения. Возможен такой вариант работы, когда в качестве домашнего задания предъявляется видеофрагмент и текстовое сопровождение к нему. В начале обучающиеся читают текстовое сопровождение и раскрывают значение незнакомых лексических единиц. В процессе чтения они просматривают фрагмент и акцентируют внимание на особенностях произношения говорящего. Второй просмотр осуществляется уже без текстового сопровождения. Учитель указывает на необходимость анализа интонации, её имитации. В итоге, предлагается сделать запись ранее прослушиваемой речи самостоятельно и выслать её учителю для оценивания.

TED Talks используется в процессе развития иноязычных коммуникативных умений в устной и письменной речи. Преподаватели используют опцию «discuss» и предлагают студентам написать развернутый комментарий к обсуждаемой теме. В данном ключе возможно построение спонтанной дискуссии, так как здесь могут высказываться представители разных стран, мнения которых также можно комментировать. Конкретный материал может стать смысловой основой для организации учебной дискуссии. Как правило, темы видеоматериалов являются проблемными и могут послужить триггером для дальнейшего обсуждения. В качестве примера можно привести темы “Can schools kill creativity?” или “Talks to inspiring teachers” Организация работы с данными

мини-лекциями возможна со студентами после прохождения педагогической практики, в ходе изучения темы “Education”.

Опираясь на сказанное выше, мы резюмировали возможности материалов TED Talks в обучении видам речевой деятельности и речевым аспектам в таблице 1.

Таблица 1

Возможности материалов TED Talks в обучении иностранному языку

Вид речевой деятельности / речевой аспект	Возможности материалов TED Talks в обучении обозначенным аспектам
1. Аудирование	Позволяют организовать работу с аудированием посредством выполнения специальных упражнений, многократного просмотра видеофрагмента, в том числе, с использованием текстового сопровождения
2. Говорение	Видеоматериал может стать смысловой основой учебной дискуссии, круглого стола, пресс-конференции и т.д.
3. Чтение	Навыки чтения развиваются посредством ознакомления с текстовым сопровождением, возможна разработка и выполнение заданий на основе данного сопровождения
4. Письмо	Тема, отраженная в видеоматериале, может стать темой эссе, цитаты спикеров - основой сочинения. Кроме того, использование опции “discuss” позволяет студентам осуществлять письменное иноязычное общение
5. Фонетический аспект	Материалы позволяют познакомиться с многообразием акцентов и вариантов изучаемого языка, их ритмико-интонационными особенностями
6. Лексический аспект	Позволяют изучить и отработать лексические единицы, ранжированные по темам
7. Грамматический аспект	Позволяют имплицитно усвоить грамматические конструкции

TED Talks даёт возможность учителю создавать собственные видеоматериалы, сопровождать их вопросами, дополнительными ресурсами и в последствие делиться ими со своими студентами, отслеживая их прогресс в выполнении заданий.

Анализ и использование ресурсов TED Talks позволили сделать вывод не только об их достоинствах, но и имеющихся недостатках. Прежде всего, учителю требуется достаточно много времени для адаптации ресурсов к конкретному классу, группе и т.д. Многие видеофрагменты, несмотря на их соответствие изучаемой теме и оптимальный уровень иностранного языка, могут не подходить по

временным параметрам, т.е. быть слишком длинными для стандартного занятия. Перед использованием материалов учителю важно внимательно посмотреть материал, оценить его на возможность дальнейшего применения.

В качестве общего вывода отметим, что материалы ресурса TED Talks можно обозначить в качестве инновационного аутентичного средства обучения иностранным языкам. Они соответствуют всем требованиям современности, помогают реализовать принцип дополненности, используются в обучении всем аспектам изучаемого языка.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Ваценко, Е.В. Формирование навыков презентационной грамотности студентов с использованием материалов TED Talks при обучении деловому английскому языку / Е.В. Ваценко, Т.В. Ларина. – Текст : непосредственный // Актуальные проблемы бизнес-образования : материалы XVI Междунар. науч.-практ. конф. – Минск : Национальная библиотека Беларуси, 2017. – С. 31-34.
2. Иванова, А.М. Возможности использования современного медиа-контента TED Talks в обучении английскому языку как второму иностранному / А.М. Иванова, Е.В. Малыгина. – Текст : непосредственный // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2017. – № 3. – С. 49-57.
3. Костромина, А.В. Формирование познавательных учебных действий средствами учебных Интернет-ресурсов в процессе обучения иностранному языку / А.В. Костромина, Е.Н. Григорьева. – Текст : непосредственный // Актуальные проблемы лингводидактики и методики организации обучения иностранным языкам : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2015. – С. 214–218.

REFERENCES

1. Vacenko E.V., Larina T.V. Formirovanie navykov prezentacionnoj gramotnosti studentov s ispol'zovaniem materialov TED Talks pri obuchenii delovomu anglijskomu jazyku [Building students' presentation literacy skills using TED Talks materials in teaching business English]. *Aktual'nye problemy biznes-obrazovanija: materialy XVI Mezhdunar. nauch.-prakt. konf. [Actual problems of business education]*. Minsk: Nacional'naja biblioteka Belarusi, 2017, pp. 31-34.

2. Ivanova A.M., Malygina E.V. *Vozможности ispol'zovaniya sovremennogo media-kontenta TED Talks v obuchenii anglijskomu jazyku kak vtoromu inostrannomu* [Possibilities of using modern TED Talks media content in teaching English as a second foreign language]. *Vestnik Cheljabinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [*The Herald of South-Ural state Humanities-Pedagogical University*], 2017, no. 3, pp. 49-57.

3. Kostromina A.V., Grigor'eva E.N. *Formirovanie poznavatel'nyh uchebnyh dejstvij sredstvami uchebnyh Internet-resursov v processe obuchenija inostrannomu jazyku* [Formation of cognitive learning actions by means of educational Internet resources in the process of teaching a foreign language]. Kormilina N.V. (eds.) *Aktual'nye problemy lingvodidaktiki i metodiki organizacii obuchenija inostrannym jazykam: sb. nauch. st.* [*Urgent problems of linguodidactics and methods of organizing teaching foreign*]. Cheboksary: Chuvash. gos. ped. un-t, 2015, pp. 214–218.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ:

А.В. Дубаков, кандидат педагогических наук, доцент кафедры теории и практики германских языков, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г. Шадринск, Россия, e-mail: rain.22@rambler.ru, ORCID: 0000-0001-9509-3761.

Е.В. Кузьменкина, студентка гуманитарного института, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г. Шадринск, Россия, e-mail: liza-kuzmenkina@mail.ru, ORCID: 0000-0003-4582-2107.

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS:

A.V. Dubakov, Ph. D. in Pedagogic Sciences, Associate Professor, Department of Theory and Practice of the Germanic Languages, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia, e-mail: rain.22@rambler.ru, ORCID: 0000-0001-9509-3761.

E.V. Kuzmenkina, Student of Humanitarian Institute, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia, e-mail: liza-kuzmenkina@mail.ru, ORCID: 0000-0003-4582-2107.